

Embajador de Chile

en Japón

ARCHIVO

162/92

Tokio, 9 de julio de 1992.

Señor
Marcelo Zapata
Asesor
Presidencia de la República
Santiago - Chile

REPUBLICA DE CHILE					
PRESIDENCIA					
REGISTRO Y ARCHIVO					
NR.	9 21 15791				
A:	15 JUL 92				
P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>	F.W.M.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>	P.V.S.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>	J.R.A.	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input checked="" type="checkbox"/>				

Estimado Marcelo:

De conformidad a nuestra conversación telefónica, te remito los dos juegos de telex que contienen punteos propuestos a la Cancillería chilena como proyecto inicial de programa de la visita presidencial y que ese Ministerio tiene en estudio (Primer juego telex Nros.233 al 242 y Segundo juego telex Nros.393 al 397).

En otros aspectos te remito copia del juego de telex Nros.359 a 361 que dirigí a la Dirección de Protocolo relativo a los eventuales costos de la comitiva en Tokio. Sobre esto mismo aprovecho para adelantarte con tiempo, la situación respecto de la reserva hotelera para el total de la comitiva presidencial. Dado como tu me decías, que la comitiva en su totalidad alcanzaría aproximadamente a 140 personas, es necesario conocer a la brevedad el número más exacto posible de habitaciones que se necesitarán debido a que en esa época, noviembre precisamente, existe una enorme demanda hotelera en Tokio ya declarada, por las numerosas actividades internacionales del campo privado y público y habrá entonces que bloquear las reservas a más tardar la primera semana de agosto. La mayoría de los hoteles, según lo que hemos consultado, tiene su capacidad reservada desde comienzos de este año., de ahí la urgencia de la respuesta de Uds.

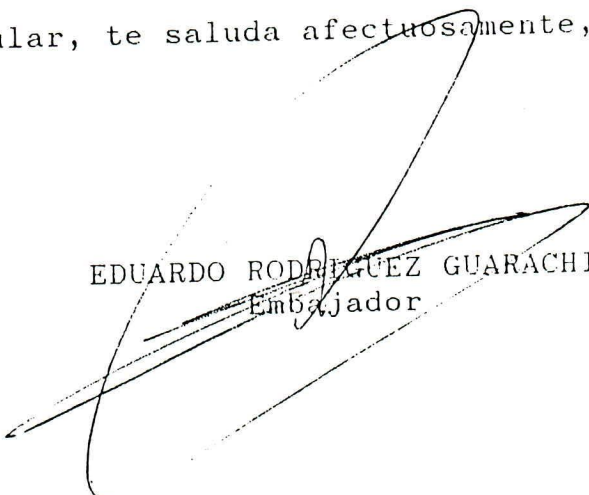
Embajador de Chile

en Japón

El alojamiento de la delegación oficial propiamente tal y que acompañará al Presidente en todas sus actividades en Tokio, será financiada por el gobierno japonés y el número de sus integrantes estoy negociándolo pero , en todo caso y en principio, como máximo sería de 15 personas. El financiamiento de la estada del resto de las personas que vendrán en el avión presidencial naturalmente tendrá que ser de cargo del Gobierno chileno. Ello te lo aviso con la debida anticipación a fin de que Uds. proyecten junto con el Ministerio de Relaciones en ese sentido y en consecuencia se me instruya oportunamente.

Finalmente, en cuanto a la composición de la delegación misma y a objeto de programar las entrevistas adicionales que se requerirán de conformidad al área que cada uno de los componentes representa, recomiendo seriamente que ésto se defina cuanto antes y se me informe de ello con la misma celeridad, para iniciar los preparativos (trátese de contactos, entrevistas, reuniones, etc, etc.)

Sin otro particular, te saluda afectuosamente, tu amigo


EDUARDO RODRIGUEZ GUARACHI
Embajador

**MENSAJE OFICIAL
TRANSMITIDO**

TTY	FAX	Nº PAG.	DATA	NUMERO	DIA	HORA	ORIGEN	MES	AÑO
	VELOCIDAD								
S		F	A						
DE: EMBACHILE JAPON									
A: DIGEN									
INFO: DIBILAT, DIRECON, DIPRO									
GRADO RESERVA					PRIORIDAD				
RESERVADO					RUTINA				
MINUTA:									

POLITICA

REOPES

RENITELEX 193 PTO. 3

1.- EN RELACION CON VISITA PRESIDENCIAL A JAPON MES NOVIEMBRE ESTE AÑO Y A LA NECESIDAD COMENZAR PROYECTAR SU PROGRAMACION CON LA DEBIDA ANTELACION, COMO UN PRIMER INICIO Y EN LO QUE CORRESPONDERIA ESTA MISION, ME PERMITO SUGERIR US. UN PUNTEO CON ASPECTOS DE LA RELACION BILATERAL, QUE LA FUTURA AGENDA DE LA VISITA PODRIA CUBRIR, SIN PERJULCIO, ORVIAMENTE, DE LO QUE CON ESTE MISMO OBJETIVO PUDIERA DESDE YA ESTAR COORDINANDO ESE MINISTERIO, TANTO CON SECTOR PUBLICO COMO PRIVADO. ESTO OJALA A TRAVES DE LA COMISION INTERDISCIPLINARIA CONSTITUIDA POR SEPREREP, CON ESTE FIN EN ENERO ULTIMO Y MENCIONADA MI TELEX REFERENCIA.

2.- ASPECTOS POLITICOS.

2.1. SE DEBE TENER PRESENTE QUE VISITA A JAPON DE SEPREREP, LA PRIMERA DE UN JEFE DE ESTADO A ESTE PAIS, CONFORMA UN HECHO POLITICO DE EMERGADURA QUE FAVORECERA NO SOLO A LAS CORDIALES RELACIONES QUE HASTA LA FECHA SE HAN ALCANZADO CON JAPON, PARTICULARMENTE EN LOS PLANOS COMERCIAL Y ECONOMICO FINANCIERO, SI NO QUE TAMBIEN MARCARA UN HITO DANDOLE UN IMPOSTERGABLE Y NECESARIO IMPULSO AL FORTALECIMIENTO INTEGRAL Y COORDINADO DE LOS VINCULOS BILATERALES, EN FORMA ESPECIAL EN SUS AMBITOS POLITICO, INVERSIONES, DE LA COOPERACION, Y EL CULTURAL.

CONTINUO EN MI TELEX 234.

*) ENVIA PUNTEO TEMAS VISITA PRESIDENCIAL.

//////

1840

AUTORIDAD ORIGEN

TTY	FAX	Nº PAG.	DATA	NUMERO	DIA - HORA ORIGEN	MES	AÑO
VELOCIDAD				234	251950	ABR	92
S	F	A					

DE: EMBACHILE JAPON

A: DIGEN

INFO: DIBILAT, DIRECON, DIPRO

GRADO RESERVA

PRIORIDAD

RESERVADO

RUTINA

MINUTA

CONTINUO MI TELEX 233.

SI BIEN HASTA LA FECHA NO EXISTEN ASUNTOS ESPECIFICOS PENDIENTES EN EL AMBITO POLITICO ENTRE LOS DOS PAISES, Y TENIENDO EN CUENTA QUE DURANTE EL GOBIERNO MILITAR NO HUBO EN ELLO ACCIONES DESTACABLES MANTENIENDOSE POR PARTE DE JAPON UN BAJO PERFIL, ESENCIALMENTE FORMAL, SUMANDOSE A TODO ESTO EL HECHO QUE DURANTE EL ACTUAL GOBIERNO DEMOCRATICO LA CORTA DURACION DE LA GESTION DE MI ANTECESOR IMPIDIO PROGRESOS EN ESTE SENTIDO., CON LA PREPARACION DE ESTA VISITA Y LA CONCRECION DE ELLA EN NOVIEMBRE, SE ESPERA ABRIR UNA NUEVA ETAPA. DE AHÍ ENTONCES EL SIGNIFICADO POLITICO DE LA MISMA.

2.2. HARRIAN EN PRINCIPIO TRES INSTANCIAS DURANTE ESTA, QUE PERMITIRIAN ENFOCAR EL TEMA DE LA VINCULACION POLITICA Y DE SU FORTALECIMIENTO: A) EL EJECUTIVO PRINCIPALMENTE A TRAVES DE LAS AUDIENCIAS CON EL PRIMER MINISTRO Y EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES., B) EL PARLAMENTO Y PARTIDOS POLITICOS, A TRAVES DEL ENCUENTRO CON EL GRUPO DE PARLAMENTARIOS AMIGOS DE CHILE Y C) EN EL ACADEMICO CON EL DOCTOR SAPHU OKITA U OTRA PERSONALIDAD SIMILAR EN EL TEMA CUENCA DEL PACIFICO.

2.3. REFERENTE A LA INSTANCIA A), EN LAS ENTREVISTAS CON EL PRIMER MINISTRO, SE DARA LA OCASION, AUNQUE TALVEZ CON MENOR INTENSIDAD QUE CON EL GRUPO DE PARLAMENTARIOS AMIGOS DE CHILE, PARA EFECTUAR UN ENFOQUE SOBRE EL GOBIERNO DE LA CONCERTACION, Y EL PROCESO DE CONSOLIDACION DEMOCRATICA, PONIENDO ASIMISMO ESPECIAL ENFASIS EN NUESTRO INTERES EN TENER UNA MAYOR PARTICIPACION EN LOS ORGANISMOS

DE: PCONI

ASIA-PACIFICO, Y RECIBIR EL APOYO JAPONES Y SU PATROCINIO PARA EL INGRESO AL APEC.

CONTINUO EN MI TELEX 235.

+) ENVIA PUNTEO TEMAS VISITA PRESIDENCIAL.

/////

2205
RODRIGUEZ

S F A

DE: EMBACHILE JAPON

A: DIGEN

INFO: DIBILAT, DIRECON, DIPRO

GRADO RESERVA

PRIORIDAD

RESERVADO

RUTINA

MINUTA:

CONTINUA EN TELEX 234.

2.4. EN EL ENCUENTRO CON EL CANCELLER NIPON SE DARA IGUAL OPORTUNIDAD PARA REITERAR LOS MISMOS CONCEPTOS.

2.5. ASPECTOS PUNTUALES PARA TRATAR CON EL CANCELLER Y CON EL PRIMER MINISTRO SERIAN SUGERIR UNA INVITACION PARA QUE VISITE OFICIALMENTE CHILE SU MAJESTAD EL EMPERADOR, O EN UN COMIENZO EN SU DEFECTO, EL PRINCIPE NEPEDERO HARUHITO. ASI TAMBIEN SUGERIR UNA INVITACION AL PROPIO PRIMER MINISTRO. OTRO ASUNTO SERIA LA PROPOSICION DE ESTABLECER UN SISTEMA DE CONSULTAS PERIODICAS EN MATERIAS DE INTERES COMUN, ESPECIALMENTE PARA PROYECTAR LOS VINCULOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO. DE IGUAL FORMA REITERAR INTERES EN APOYO JAPONES PARA CANDIDATURA RAFAEL MORENO A DIGEN FAO.

2.6. EL GRUPO DE PARLAMENTARIOS AMIGOS DE CHILE, PRESIDIDO POR EL EX CANCELLER DOCTOR TARO MAKAYAMA Y COMPUESTO HASTA LA FECHA POR 64 MIEMBROS (DIPUTADOS Y SENADORES) DE TODOS LOS PARTIDOS POLITICOS JAPONESSES, ES UN TIPO DE ORGANISMO QUE JUEGA UN ROL IMPORTANTE EN LA MECANICA DE LAS RELACIONES BILATERALES ESTE PAIS, Y SE ESTIMA COMO EL APROPIADO PARA QUE SEPREREP PUEDA EFECTUAR UN ENFOQUE POLITICO DEL GOBIERNO DE LA CONCERTACION Y EL PROCESO DE CONSOLIDACION DEMOCRATICA QUE HA VIVIDO CHILE DESDE QUE EL ASUMIERA EL MANDO, COMO ASIMISMO DE LAS CARACTERISTICAS DE LA POLITICA EXTERNA NACIONAL, SUS OBJETIVOS Y LOGROS. AL MISMO TIEMPO, PODRA DESTACAR S.E. EL PROBARO ROL QUE CUMPLE LA AGRUPACION SEÑALADA EN EL FOMENTO DE LA VINCULACION, APOYANDO LAS ACCIONES Y ESFUERZOS DEL GOBIERNO, PARA

DIRECCION

DIRECCION

REAFIRMAR SU RELACION CON JAPON, EN TODOS SUS AMBITOS. EN LA MISMA OCASION PONER DE RELIEVE EL TEMA CUENCA DEL PACIFICO Y LA NECESIDAD DE UN APOYO MAYOR DE JAPON A LAS ASPIRACIONES CHILENAS COMO SE SEÑALA ACAPITE 2.3 ESTE TELEX.

SERIA MUY UTIL QUE SE TRAJERA A JAPON PREPARADA DOCUMENTACION EN INGLES SOBRE PUNTOS QUE SE PLANTEARAN PARA HACER DISTRIBUIDA ENTRE LOS PARLAMENTARIOS.

CONTINUA EN TELEX 234.

4) ENVIA PUNTO TEMAS VISITA PRESIDENCIAL.

**MENSAJE OFICIAL
TRANSMITIDO**

TTY	FAX N° PAG.	DATA	NUMERO	DIA-HORA ORIGEN	MES	AÑO
	VELOCIDAD					
S	F	A	DE: EMBACHILE JAPON			
A: DIGEN						
INFO: DIBILAT, DIRECON, DIPRO						
GRADO RESERVA				PRIORIDAD		
RESERVADO				RUTINA		
MINUTA:						

2.7. EN LAS ENTREVISTAS CON EL ESTAMENTO POLITICO, EXISTIRA INTERES DE ESCUCHAR A SEPREREP ANALIZAR LA ACCION CHILENA EN EL GRUPO DE RIO, Y ACERCA DE NUESTRA INFLUENCIA EN LA REGION, Y SOBRE EL ESTADO DE NUESTRA RELACION CON LOS PAISES VECINOS Y CON LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.

2.8. CON EL DOCTOR SABURO OKITA, PERSONALIDAD JAPONA AMPLIAMENTE CONOCIDA EN CHILE EN LOS CIRCULOS ACADemicOS DEL PACIFICO, EN SU CALIDAD DE FIGURA MAS REPRESENTATIVA DEL JAPON EN EL TEMA DE LA CUENCA, A OBJETO DE HACERLE VER NUESTRO INTERES EN LAS INSTITUCIONES DE ASIA PACIFICO, ESPECIALMENTE APEC, U OTRA PERSONALIDAD JAPONA DEL MISMO NIVEL DE OKITA, YA QUE ESTE ULTIMO PUDIERA ESTAR AUN EN CHILE PARTICIPANDO EN EL SIMPOSIO SOBRE EL PACIFICO Y EL QUINTO CENTENARIO (16 AL 18 DE NOVIEMBRE).

COMO SUGERENCIA QUE FAVORECERIA LOS CONTACTOS DE CHILE CON SABURO OKITA, DURANTE SU ESTADA PARA EL MENCIONADO SIMPOSIO, LA UNIVERSIDAD DE CHILE U OTRA DE ALTO NIVEL TRADICIONAL, LE PODRIA OTORGAR UN DOCTORADO HONORIS CAUSA POR SU ACCION EN PRO DE LA COMUNIDAD DEL PACIFICO.

2.9. LA RECONOCIDA VOCACION ACADEMICA DE SEPREREP HARIA CONVENIENTE ESTA VISION INICIARA DESDE YA NEGOCIACIONES PARA TRATAR OBTENER

UN DOCTORADO HONORIS CAUSA EN UNA DESTACADA UNIVERSIDAD JAPONESA.
CONTINUO EN MI TELEX 237.

+) ENVIA PUNTEO TEMAS VISITA PRESIDENCIAL.

/////

1835
RODRIGUEZ
++++

DE: EMBACHILE JAPON

A: DIGEN

INFO: DIBILAT, DIRECON, DIPRO

GRADO RESERVA
RESERVADOPRIORIDAD
RUTINA

MINUTA

3.- ASPECTOS ECONOMICOS, COMERCIALES Y FINANCIEROS.

ECONOMICOS COMERCIALES.

3.1. TRATAMIENTO EN TRANSITO PARA FRUTAS CUYAS ESPECIES Y VARIEDADES HAN SIDO APROBADAS PARA SU INGRESO AL MERCADO JAPONES.

EN LA ACTUALIDAD EL TRATAMIENTO SE REALIZA EN ORIGEN, CON EL CONSIGUIENTE ATRASO EN LA LLEGADA AL MERCADO JAPONES, PERDIDA EN LA VIDA UTIL DEL PRODUCTO, Y POR ENDE EN EL PRECIO Y ACEPTACION DEL MERCADO. ASIMISMO, LA NECESIDAD DE INFRAESTRUCTURA EN ORIGEN, PARA REALIZAR EL TRATAMIENTO Y PRESENCIA DE INSPECTORES JAPONES QUE CONTROLAN EL PROCESO, INFLUYE EN LOS COSTOS.

ACTUALMENTE, EL MINISTERIO DE AGRICULTURA DEL JAPON REALIZA UNA EXPERIENCIA PILOTO DE TRATAMIENTO EN TRANSITO CON ESPANA, CUYO RESULTADO SE PREVE SERA OBTENIBLE A MEDIADOS DEL PRESENTE AÑO. SI DICHA EXPERIENCIA RESULTARA POSITIVA Y POR LO TANTO ACEPTADA POR JAPON COMO VALIDA, CHILE PODRIA SOLICITAR SU APLICACION A LOS EMBARQUES DESTINADOS AL MERCADO HIPON, CON MAYORES OPCIONES DE SER ACEPTADA.

3.2. RECONOCIMIENTO DE CHILE COMO PAIS LIBRE DE FIEBRE AFTOSA.

AUN CUANDO LAS AUTORIDADES SAHITARIAS SE ENCUENTRAN TRABAJANDO SOBRESISTEMA, ES NECESARIO UNA MAYOR AGILIZACION DEL PROCESO A FIN DE PERMITIR EN UN FUTURO PROXIMO, LAS EXPORTACIONES DE PRODUCTOS CARNEOS AL MERCADO HIPON.

3.3. CONVENIO DE PROMOCION DE EXPORTACIONES.

CHILE ESTA ENTRANDO EN UNA SEGUNDA ETAPA DEL PROCESO EXPORTADOR, LO QUE REQUIERE UN TIPO DE CONOCIMIENTO DIFERENTE AL QUE HASTA AHORA SE HA UTILIZADO, PARA EL DESARROLLO DE NUEVOS PRODUCTOS, PENETRACION DE MERCADOS DISTINTOS Y ESPECIALIZADOS, PARA LO CUAL LA EXPERIENCIA DE ORGANISMOS AFINES PODRIA RESULTAR PROVECHOSA.

CONTINUO EN MI TELEX 238.

4) ENVIA PUNTO TEXAS VISITA PRESIDENCIAL.

/////

TTY	TAX NO PAG	DATA	NUMERO	DIA-HORA URGEN	MES	ANO
VELOCIDAD			238	251950	ABR	92
S	F	A				

DE: EMBACHILE JAPON
A: DIGEN
INFO: DIBILAT, DIRECON, DIPRO

GRADO RESERVA	PRIORIDAD
RESERVADO	RUTINA

MINUTA:

CONTINUO MI TELEX 237.

3.4. RECONOCIMIENTO Y APROBACION POR PARTE DE JAPON DE LOS ANALISIS E INSPECCION SANITARIA REALIZADA EN CHILE, POR ORGANISMOS AUTORIZADOS POR EL MINISTERIO DE SALUD CHILENO.

EN LA ACTUALIDAD LAS INSPECCIONES REALIZADAS EN CHILE NO SON RECONOCIDAS EN JAPON, LO QUE INVOLUCRA UN DOBLE ANALISIS, Y EL CONSIGUIENTE ENTORRAMIENTO DE LA EXPORTACION.

3.5 REVISION DE LAS FRANQUICIAS OTORGADAS POR JAPON, BAJO EL SISTEMA GENERALIZADO DE PREFERENCIAS (S.G.P.)

SE HAN PRESENTADO PROBLEMAS PARA CHILE, EN ALGUNOS PRODUCTOS ELEGIBLES PARA EL S.G.P., QUE PRESENTAN CUOTAS O "CELLINGS". ES DE NUESTRO CONOCIMIENTO QUE EL SECTOR PRIVADO JAPONES ESTIMA DE QUE EN CASOS ESPECIFICOS COMO EL DE LA MADERA ASERRADA DE PINO RADIA-TA Y OTROS, NO SE JUSTIFICA LA APLICACION DE DICHAS CUOTAS, PORQUE NO REPRESENTAN PELIGRO A LOS PRODUCTORES INTERNOS.

POR LO TANTO SERIA CONVENIENTE SOLICITAR A LOS MINISTERIOS DE AGRICULTURA Y HACIENDA DEL JAPON, QUE EFECTUEN UNA REVISION DEL TEMA.

3.6. SOLICITAR APERTURA DE OFICINA DE LA METAL MINING AGENCY EN CHILE.

LA OFICINA REGIONAL DE ESTA AGENCIA, DEPENDIENTE DEL MITI, TIENE

CONTENI

SEDE EN PERU. SIN EMBARGO, EXISTE UNA OPINION DENTRO DE ELLA DE ESTABLECERLA EN CHILE.

DURANTE LA ULTIMA VISITA DEL PRESIDENTE FUJIMORI, ESTANDO EN CONOCIMIENTO DE ESTE POSIBLE CAMBIO, PERU REAFIRMO SU INTERES DE QUE ELLA PERMANECIERA EN ESE PAIS. EN ESTOS MOMENTOS SE ANALIZA LA POSIBILIDAD DE ABRIR UNA SEGUNDA OFICINA EN CHILE, LO CUAL REQUIERE UNA DEMOSTRACION DE INTERES POR PARTE NUESTRA A LOS ENTES PERTINENTES DE ESTE PAIS.

CONTINUO EN MI TELEX 239.

* EN VIA BUENOS AIRES VISITA PRESIDENCIAL.

IIIIII

TTY	FAX	Nº PAG	DATA	NUMERO	DIA-HORA ORIGEN	MES	ANO
VELOCIDAD				239	25/950	ABR	92
S	F	A					

DE: EMBACHILE JAPON
 A: DIGEN
 INFO: DIBILAT, DIRECON, DIPRO

GRADO RESERVA	PRIORIDAD
RESERVADO	RUTINA

MINUTA

CONTINUO MI TELEX 238.

3.7. ANALISIS DE CONVENIOS O ACUERDOS DE CAPACITACION EN SECTORES DE AGRICULTURA Y PESCA.

NO CABE DUDA DE QUE JAPON HA LOGRADO DESARROLLAR EN ESTAS AREAS UNA GRAN EFICIENCIA TECNOLÓGICA Y PRODUCTIVA, ASI COMO EN EL CONTROL DE CALIDAD Y MANEJO, CUYA TRANSFERENCIA A CHILE SERIA DE GRAN UTILIDAD Y PARA LO CUAL ESTIMO CONVENIENTE INICIAR DESDE YA LOS CONTACTOS DEL CASO.

FINANCIEROS

3.8. RETIRO DE CHILE DE LA LISTA DE PAISES PARA LOS CUALES LOS BANCOS COMERCIALES DEBEN CONSTITUIR PROVISIONES.

LOS BANCOS COMERCIALES JAPONESES DEBEN CONSTITUIR PROVISIONES POR LOS PRESTAMOS A PAISES QUE HAYAN RENEGOCIADO SU DEUDA EXTERNA. ESTO IMPLICA QUE LOS BANCOS NO PUEDEN DAR PRESTAMOS AL GOBIERNO NI AL SECTOR PRIVADO NACIONAL O JAPONES, QUE INVIERTA EN CHILE, A MENOS QUE EL PRESTAMO ESTE GARANTIZADO POR LA CASA MATRIZ JAPONESA. ESTA PROVISION ES DE UN 30 POR CIENTO DE LOS RESPECTIVOS CREDITOS.

EN ESTE CASO, LOS CONTACTOS DEBERAN EFECTUARSE CON MINHACIENDA Y FINANZAS DE CHILE Y JAPON, RESPECTIVAMENTE, ASI COMO AUTORIDADES DEL FMI Y DE LA FEDERAL RESERVE DE EE.UU. Y BANCA JAPONESA. (VER MI FAX URO 222/92).

3.9. CONVENIO DE SEGURO PARA LAS INVERSIONES.

ESTE ES UN MECANISMO FINANCIERO RECOMENDADO POR JAPON, CUYAS NEGOCIACIONES SE PODRIAN INICAR DE INMEDIATO, ESPECIALMENTE APROVECHANDO EL PROXIMO SEMINARIO SOBRE INVERSIONES EXTRANJERAS EN CHILE, QUE TENDRA LUGAR EN TOKIO EN JUNIO PROXIMO.

CONTINUO EN MI TELEX 240.

DEFIN

AUTORIDAD ORGÁNICA

+). ENVIA PUNTEO TEMAS VISITA PRESIDENCIAL.

//////

CONTINUO EN TELEX 239.

4.- ASPECTOS DE COOPERACION.

CIENTIFICO - TECNICA

TAL COMO US. CONOCE, CHILE Y JAPON TIENEN CONVENIO DE COOPERACION VIGENTE. A TRAVES DE ESTE MECANISMO RECIBE MONTOS ADECUADOS EN RELACION AL RESTO DE LOS PAISES LATINOAMERICANOS. NO OBSTANTE, SE PODRIA LOGRAR UN AUMENTO DE ELLO, COMO RESULTADO DE GESTIONES QUE SE EFECTUARIAN EN RELACION A LA VISITA PRESIDENCIAL. EN ESTE SENTIDO, PREVIAMENTE NUESTRO PAIS DEBE EVALUAR EN QUE AREAS ESPECIFICAS RESULTA PRIORITARIO SOLICITAR EL EVENTUAL AUMENTO DE LA COOPERACION Y MEJOR UTILIZACION DEL ALUDIDO INSTRUMENTO JURIDICO.

DENTRO DE LAS FUENTES GUBERNAMENTALES ESTAN: LA AGENCIA DE COOPERACION INTERNACIONAL DE JAPON (JICA), EL MINISTERIO DE EDUCACION JAPONES (MONBUSHO), Y LA FUNDACION JAPON.

4.1. JICA: SE PODRIA PREVIAMENTE NEGOCIAR EL ENVIO DE UN NUMERO DE BECARIOS POR UN PERIODO DE TRES A MAS ANOS, ADICIONAL AL QUE SE RECIBE ACTUALMENTE. ADEMAS DEL AUMENTO EN LOS MESES DE PERMANENCIA EN JAPON Y MAS LA APROBACION DE PROYECTOS TIPO DONACION, TAMBIEN DURANTE UN LAPSO DETERMINADO.

REFERENCIA:

DETALLE

COMO US. SABE, EL PROYECTO DE TERMINAL PESQUERO PARA LA CIUDAD DE SANTIAGO, HA SIDO CANALIZADO A TRAVES DE JICA. NO OBSTANTE, A LA FECHA, LA OPINION DE LA CANCELERIA JAPONESA NO ES FAVORABLE. SI SE DESEA INSISTIR EN ESTE TEMA, RESULTARIA CONVENIENTE BUSCAR ALTERNATIVAS DE SOLUCION A LOS OBSTACULOS PLANTEADOS POR JAPON (LEY PESCA CHILENA, POSICION SOBRE CAZA BALLENAS, CAPTURA CON REDES ESPECIALES).

4.2. MONBUSHO: OTORGA BECAS PARA ESTUDIOS DE POST GRADO CONDUCENTES AL MASTER Y DOCTORADO. ANUALMENTE RECIBE ENTRE TRES Y CINCO ESTUDIANTES CHILENOS, POR PERIODOS MINIMOS DE DOS ANOS, QUE PUEDEN PROLONGARSE HASTA SEIS ANOS. ESTE TIPO DE BECA TIENE GRAN RELEVANCIA, YA QUE PERMITE LA OBTENCION DE GRADOS ACADEMICOS, LO QUE NO OCURRE CON LAS BECAS DE JICA, Y LA VINCULACION QUE ESTABLECEN LOS ALUMNOS CON SUS UNIVERSIDADES JAPONESAS, HA SIGNIFICADO PROBABLEMENTE EN VARIOS CASOS, EL INICIO DE UNA COOPERACION ACADEMICA DE MAYORES PROSPECTIVAS. EN EFECTO, SERIA CONVENIENTE QUE, CON OCASION DE LA VISITA PRESIDENCIAL, SE OBTENGA INCREMENTAR EL NUMERO DE CUPOS PARA CHILE.

CONTINUO EN EL TELEX 241.

4) ENVIA PUNTO TEMAS VISITA PRESIDENCIAL.

/////

TTY	FAX	Nº PAG.	DATA	NUMERO	DIY-HORR-ORIGEN		
VELOCIDAD				241	251950	ABR	92
S	F	A					
DE: EMBACHILE JAPON							
A: DIGEN							
INFO: DIBILAT, DIRECON, DIPRO							
GRADO RESERVA				PRIORIDAD			
RESERVADO				ROUTINA			
MINUTA:							

CONTINUO EN TELEX 240.

4.3. FUNDACION JAPON: A TRAVES DE ESTA INSTITUCION SE PUEDE LOGRAR EL APOYO PARA FINANCIAR LA ENSEMANZA DEL IDIOMA JAPONES EN CHILE, FACILITANDO LA VENIDA DE MAYOR NUMERO DE BECADOS Y EL MEJOR APROVECHAMIENTO POR PARTE DE ESTOS, DE SUS ESTUDIOS EN ESTE PAIS. ASI MISMO, LA CREACION DE BIBLIOTECAS, VIDEOTECAS Y BASE DE DATOS EN CHILE, CONECTADAS CON JAPON. ESTE TIPO DE COOPERACION PODRIA CANALIZARSE, EN PARTE, A TRAVES DEL INSTITUTO CHILENO JAPONES DE CULTURA.

SOBRE LO EXPRESADO EN LOS PUNTOS 4.1, 4.2, Y 4.3, SERIA UTIL DESTACAR, SIN PERJUICIO DE LAS NEGOCIACIONES PREVIAS QUE SE REALICEN PARA ESTE EFECTO, SE PROPONGAN ACCIONES CONCRETAS DE COOPERACION EN ESTE CAMPO, QUE PERMITA ENTREGAR A LA CONTRAPARTE JAPONESA LA IMAGEN QUE LA VISITA PRESIDENCIAL BUSCA UN REFORZAMIENTO DE LA RELACION EN UN PIE DE MUTUO BENEFICIO.

5.- ASPECTOS CULTURALES

5.1. CONVENIO CULTURAL. LOGRAR LA SUSCRIPCION DE UN CONVENIO CULTURAL PARA LA VISITA PRESIDENCIAL ES DIFICIL, POR LA RETICENCIA HIPONA A SUSCRIPIR ACUERDOS EN ESTA MATERIA, SIN QUE EXISTA PREVIAMENTE UNA RELACION SOLIDA EN EL AMBITO, Y QUE LO JUSTIFIQUE. POR ELLO, TODAS LAS ACCIONES ANTERIORES A UN CONVENIO CULTURAL, PAVIMENTARAN NATURALMENTE EL CAMINO, ESPECIALMENTE A TRAVES DE LA INTENSIFICACION DE ESTE TIPO DE VINULOS ACADEMICOS.

DIY-PONI

5.2. COOPERACION JAPONESA PARA UN PROYECTO DE RESTAURACION DEL PATRIMONIO CULTURAL DE ISLA DE PASCUA. ^{AUTORIDAD ORIGEN}

DURANTE LA VISITA PODRIA CONSOLIDARSE LA OBTENCION DEFINITIVA DEL APOYO JAPONES EN ESTE SENTIDO, A TRAVES DE UN PROYECTO FINANCIADO DENTRO DEL MARCO DE LA UNESCO Y SOBRE LA BASE DE LA EXPERIENCIA DEL PROYECTO TADANO (RESUFAX NRO 79/92).

CONTINUO EN TELEX 242.

LA COMIA PROTEO TEMAS VISITA PRESIDENCIAL.

//////

**MENSAJE OFICIAL
TRANSMITIDO**

TTY	FAX N° PAG	DATA	NUMERO	DIA-HORA ORIGEN	MES	AÑO
	VELOCIDAD		242	25/1950	ABRIL	'92
	S F A					
DE: EMBACHILE JAPON						
A: DIGEN						
INFO: DIBILAT, DIRECON, DIPRO						
GRADO RESERVA				PRIORIDAD		
RESERVADO				RUTINA		
MINUTA:						

CONTINUO MI TELEX 241.

6.- CONCLUSIONES

TAL COMO US PODRA APRECIAR, EL PRESENTE DOCUMENTO ES UN PUNTEO INICIAL ORVIAMENTE SUSCEPTIBLE DE SER MODIFICADO Y AMPLIADO, PARA LO CUAL SERIA IMPRESCINDIBLE CONOCER LA OPINION DE US. ABREPO, DE MANERA DE ESTAR EN CONDICIONES DE INICIAR LAS PRIMERAS CONVERSACIONES SOBRE LA AGENDA CON EL GAIMUSHO, EN LAS CUALES ADENAS DE INCLUIRSE LA PRESENTE PANTA, SE REQUERIRIA CONOCER DE LA PARTE JAPONESA LOS TEMAS DE SU INTERES DIRECTO.

ESTOY CIENTO QUE LA VISITA DEL PRESIDENTE AYLWIN REVESTIRA SINGULAR IMPORTANCIA POLITICA, ECONOMICA, DE INVERSION, CULTURAL Y DE COOPERACION. A MI JUICIO, SU FILOSOFIA Y OBJETIVO ESENCIAL DEBEN SER CORRESPONDIENTES A UNA VISITA DE BENEFICIO MUTUO, EN QUE AMBAS PARTES RECIBAN Y DEN, DE CONFORMIDAD A SUS PROPIAS CAPACIDADES, A DIFERENCIA DE GRAN PARTE DE LAS VISITAS DE PAISES EN VIAS DE DESARROLLO, ESPECIALMENTE DE LA REGION LATINOAMERICANA, EN QUE EL ENFASIS ES PUESTO EN LA AYUDA - DONACIONES O PRESTAMOS PREFERENCIALES - QUE SE RECIBE DE JAPON PARA JUZGAR EL EXITO O EL FRACASO DE ELLAS.

POR ULTIMO, ME PERMITO REITERAR A US. QUE UNA ADECUADA COORDINACION ENTRE ESTA MISION, ESA SECRETARIA DE ESTADO, LA COMISION INTERDISCIPLINARIA Y LA EMBAJADA JAPONESA EN CHILE, SERA DE EXTREMA UTILIDAD PARA OBTENER QUE EN LA YA ALUDIDA VISITA DE S.E. A JAPON, SE CUMPLAN

REFERENCIA

DE 1950

TODOS LOS OBJETIVOS QUE SE HAYAN FIJADO.

FINAL.

+ ENVIAR PUNTEO TEMAS VISITA PRESIDENCIAL.

////

GRADO RESERVA
RESERVADO

PRIORIDAD
ROUTINA

MINUTA:

POLITICA

REQRES

RESUSTELEX 613 Y 620 Y MI TELEX 345.

1.- ANTECEDENTES SOBRE COSTOS FUERON CONSULTADOS CON LOS DOS PRINCIPALES HOTELES DE TOKIO (IMPERIAL Y NEW OTANI), LOS QUE A SU VEZ COORDINAN CONTRATACION SERVICIOS AUTOMOVILES ALQUILER, BUSES PARA Y DESDE AEROPUERTO, TRANSPORTE VALIJAS, ETC. COTIZACIONES AMBOS HOTELES SON CASI SIMILARES, POR LO QUE LOS DATOS QUE ENTREGO A US. ESTE TELEX CONSTITUYEN UN TERMINO MEDIO DE PRECIOS, A UNA TASA DE CAMBIO ACTUAL DE 1 DOLAR : 125 YENES.

2.- PIEZAS DE HOTEL (CONFORMIDAD PTO. TERCERO TELEX US. 613)
STANDARD SINGLE : 28.000 YENES : 225 DOLARES
STANDARD DOBLE : 37.000 YENES : 300 DOLARES

(EN AMBOS HOTELES CON UN 30 O/O DESCUENTO ESPECIAL OFRECEN LOS PRECIOS PIEZAS STANDARD SINGLE VARIAN ENTRE 25.652 YENES, 28.450 YENES Y 29.000 YENES. LOS PRECIOS DE LAS STANDARD DOBLE VARIAN ENTRE 34.000 YENES, 35.446 YENES Y 40.110 YENES).

SI SE REQUIRIERA EL ARRIENDO DE SUITE, SU VALOR TERMINO MEDIO ES DE 103.000 YENES: 830 DOLARES.

3.- CENA Y/O RECEPCION (CONFORMIDAD PTO. 2 TELEX US. 613)

DETALLE

CENA 30 PERSONAS TIENE UN COSTO PROMEDIO DE 35.000 YENES POR PERSONA : 280 DOLARES, LO QUE DARIA UN COSTO APROXIMADO TOTAL DE 8.500 DOLARES. ESTO SIN CONSIDERAR VINOS Y LICORES QUE PODRIAN SER ADQUIRIDOS POR LA EMBAJADA MEDIANTE LIBERACION ADUANERA DEBE GESTIONARSE UN MES ANTES.

RECEPCION PARA 300 (O MAS PERSONAS SI SE DESEA), LO QUE CONFORME A COSTUMBRE Y PRACTICA JAPONESA ES LO QUE MAS SE RECOMIENDA EN ESTE TIPO DE VISITAS PRESIDENCIALES. PRECIO POR PERSONA: 23.000 YENES: 125 DOLARES. AL IGUAL QUE EN LA CENA, NO ESTAN CONSIDERADOS NI VINOS NI LICORES, QUE DEBERIAN SER LIBERADOS POR LA EMBAJADA OPORTUNAMENTE.

COSTO TOTAL PARA 300 PERSONAS : 6.900.000 YENES : 55.000 DOLARES

CONTINUO EN MI TELEX 360.

+) ESTIMACION COSTO VISITA PRESIDENCIAL.

/////

2605

VELOCIDAD

S F A

360

17/2030

JUN

92

DE: EMBACHILE JAPON

A: DIPRO

INFO: DIBILAT DECONTA

GRADO RESERVA

RESERVADO

PRIORIDAD

RUTINA

MINUTA:

POLITICA

CONTINUO MI TELEX 359.

EL PAGO DE LA CUENTA RESPECTIVA DEBE HACERSE COMO MAXIMO HASTA 15 DIAS DE REALIZADO EL EVENTO, POR LO QUE LOS FONDOS DEBERIAN ENCONTRARSE EN ESTA MISION ANTES DE ESTE. ASIMISMO PARA LA ADQUISICION OPORTUNA DE VINOS Y LICORES.

NATURALMENTE SE TRATAN DE COTIZACIONES EN SALONES DE PRIMERA CALIDAD Y EXCELENTEMENTE DISPUESTOS PARA CADA OCASION (ARREGLOS FLORALES, ILUMINACION, SERVICIO DE MOZOS Y CAMARERAS). ASIMISMO LOS MENU CONSIDERADOS SON OPTIMOS, PERO FACTIBLES DE SER MODIFICADOS CON LA ANTELACION DEBIDA.

4.- OFICINA PARA PRENSA CHILENA EN HOTEL.

ARRIENDO OFICINA, INSTALACION 5 TELEFONOS, 5 FAX, 10 MAQUINAS ESCRIBIR Y UNA FOTOCOPIADORA CON UN COSTO DE 4.245.000 YENES : 34.000 DOLARES. ESTE COSTO ES SIN CONSIDERAR EL USO MISMO DE LOS TELEFONOS FAX Y FOTOCOPIADORAS, CUYA UTILIZACION, OBTIAMENTE SE COBRARIA POR EL HOTEL POSTERIORMENTE A LA VISITA Y DE ACUERDO A LO EFECTIVAMENTE UTILIZADO.

5.- TRES BUSES LIMOUSINE PARA IDA Y VUELTA AEROPUERTO, TRANSPORTE

PASAJEROS Y MALETAS: 280.000 YENES : 2.500 DOLARES.

6.- PRECIO UNITARIO ARRIENDO AUTOMOVIL CON CHOFRER (APROXIMADAMENTE 15) 6.000 YENES POR DIA : 50 DOLARES, MAS 550 YENES : 4,5 DOLARES POR KILOMETRO.

CONTINUO EN MI TELEX 361.

) ESTIMACION COSTOS VISITA PRESIDENCIAL.

////

370

DRIGUEZ

MINUTA

CONTINUO MI TELEX 360.

- 7.- DESTACO A US. QUE EN CUANTO A MIEMBROS DE LA DELEGACION OFICIAL MISMA, CUYO NUMERO DEFINITIVO DEBE TENER EL ACUERDO DEL GOBIERNO JAPONES, SUS GASTOS DE HOSPEDAJE, VEHICULO, CONSUMO, SON DE CARGO DEL JAPON. EL RESTO DE LA COMITIVA (DE APOYO, PERIODISTAS, SEGURIDAD, TRIPULACION, EMPRESARIOS, PARLAMENTARIOS, ETC), SU COSTO TOTAL DEBE SER FINANCIADO POR NUESTRO PAIS.
- 8.- EN CUANTO A INTERCAMBIO DE CONDECORACIONES, ELLO REQUIERE PREVIA COORDINACION CON PROTOCOLO DEL GAIMUSHO Y OPORTUNAMENTE SUGERIRE A US. NOMINA DEL CASO. LO MISMO PARA LOS OBSEQUIOS, TAL COMO INFORME A US. MEDIANTE MI TELEX 345.
- 9.- REFERENTE A TELECOMUNICACIONES, SI SE REQUIERE PARA LAS ACTIVIDADES DE LA DELEGACION OFICIAL OTROS SERVICIOS ADEMAS DE LOS QUE YA CUENTA ESTA MISION, AGRAUS. INDICARMELO A OBJETO COTIZACION DEL CASO.
- 10.- DEPENDIENDO DE LAS ACTIVIDADES SOCIALES INVITA SEPREREP CONTEMPLARA PROGRAMA A ACORDARSE CON GAIMUSHO, SE SUGERIRA OPORTUNAMENTE US. TIPO DE TARJETAS PARA SER CONFECCIONADAS EN CHILE, TAL COMO ADELANTARA MI TELEX 345.

11.- EN LO REFERENTE IMPREVISTOS, ME PERMITO RECORDAR A US. ALTO NIVEL DE PRECIOS EN TODO SENTIDO EN JAPON.

12.- EN CUANTO A VINOS CHILENOS PARA LAS RECEPCIONES INDICADAS EN ESTE TELEX, ELLOS PUEDEN SER DEBIDAMENTE IMPORTADOS CON LIBERACION POR LA EMBAJADA, CON LA ANTELACION DEL CASO. NO OBSTANTE LA POSIBILIDAD DE QUE EL VINO A UTILIZARSE SEA TRAIDO EN EL AVION PRESIDENCIAL PODRIA RESULTAR MAS CONVENIENTE, SIEMPRE Y CUANDO SE COORDINE OPORTUNAMENTE LA CANTIDAD NECESARIA.

FINAL.

+) ESTIMACION COSTOS VISITA PRESIDENCIAL.

////

265
DRIGUEZ
++
///

DE : EMBACHILE JAPON
A : DIGEN
INFO : DIBILAT, DIRECON, DIPRO

GRADO RESERVA	PRIORIDAD
RESERVADO	RUTINA

MINUTA:

POLITICA

REQRES
REMISTELEX NROS.233 AL 242.

1. RELACION MIS COMUNICACIONES REFERENCIA CONTIENEN PROYECTO PROPUESTO CONSIDERACION US. OBJETO PREPARACION AGENDA VISITA PRESIDENCIAL NOVIEMBRE PROXIMO Y SOBRE BASE MISMOS DOCUMENTOS SUGIERO US. AHORA NUEVOS PUNTOS PODRIAN AGREGARSE, OTROS MODIFICARSE Y TEMAS QUEDARIAN SIN EFECTO.

-- ASPECTOS POLITICOS

2.1 COMITE CHILE-JAPON PARA RELACIONES SIGLO XXI

EN MI FAX NRO.368 PUNTO 5 DE 23 DE JUNIO SE ESBOZA IDEA ESTE ORGANISMO OTORGANDOLE CARACTER PERMANENTE. AFINADA SUGERENCIA LUZ OTRAS CONSULTAS EFECTUADO ESTA MISION, ESTIMO MAS FACTIBLE Y FUNCIONAL PROPOSICION SE ACTIVE FORMA COMITE INTERDISCIPLINARIO CREADO PARA LAPSO DETERMINADO, INTEGRADO MIEMBROS DESTACADOS AMBOS PAISES, CADA GRUPO PRESIDIDO POR PERSONALIDAD AREA POLITICA O GOBIERNO, ACADEMICA, EMPRESARIAL, CON OBJETIVO EMITIR INFORME FINAL DESTINADO ORIENTAR DESARROLLO GLOBAL RELACIONES BILATERALES EN CORTO, MEDIANO Y LARGO PLAZO. ESTABLECIMIENTO PODRIA QUEDAR SOLEMNEMENTE MATERIALIZADO DURANTE VISITA.

ESTA IDEA TIENE POSITIVO PRECEDENTE RECIENTE EN "COMISION JAPON-MEXICO PARA SIGLO XXI", CUYO INFORME FINAL REMITI A US. OFICIO RES.29/92 A DIGEN, Y QUE HA TENIDO AMPLIA REPERCUSION OPINION CIRCULOS GRAVITANTES JAPON.

ESTIMO EXISTEN POSIBILIDADES CONCRETAS SU CREACION VISTA SONDEOS SUSCRITO DIVERSAS PERSONALIDADES NIPONAS QUE LO RECOMIENDAN Y QUE ESTARIAN DISPUESTOS INTEGRARLO. RESPECTO GRUPO CHILE SUSCRITO PERSONALMENTE PIENSA COMPOSICION DEBE SER TAMBIEN INTERDISCIPLINARIA, POSTERIORMENTE PODRIA SUGERIR A US. ALGUNOS NOMBRES, NATURALMENTE SIN PERJUICIO DE LO QUE MINIREL DISPUSIERA MISMO SENTIDO.

MENCIONADO COMITE REEMPLAZARIA IDEA PLANTEADA A US. MI TELEX 235 PUNTO 2.5 RELATIVO SISTEMA CONSULTAS PERIODICAS.

22CONTINUO EN MI TELEX 394.

+) MATERIAS VISITA PRESIDENCIAL.

DE : EMBACHILE JAPON
 A : DIGEN
 INFO : DIBILAT, DIRECON, DIPRO

GRADO RESERVA

PRIORIDAD

RESERVADO

RUTINA

MINUTA:

CONTINUO MI TELEX 393.

2.2 TEMA PACIFICO

DADO DR. SABURO OKITA SE ENCONTRARA CHILE DURANTE FECHAS VISITA PRESIDENCIAL CONCURRIENDO SIMPOSIO PACIFICO V CENTENARIO, PLANTEAMIENTO ACERCA INTERES NUESTRO PAIS ACRECENTAR PARTICIPACION INSTITUCIONES ASIA PACIFICO, (VER MI TELEX 236 PUNTO 2.8), ASUNTO PODRIA FORMAR PARTE ESENCIAL TEMARIO CONVERSACION CON PRIMER MINISTRO Y CANCELLER NIPONES Y SUGERIDO ADEMAS ENCUENTROS PARLAMENTARIOS Y SECTORES ACADEMICO Y EMPRESARIAL.

2.3 DOCTORADO HONORIS CAUSA UNIVERSIDAD JAPONESA.

DE CONFORMIDAD SUGERENCIA MI TELEX 236 PUNTO 2.9 Y MI FAX 368 PTO.7, INFOUS. GESTIONES ENCUENTRANSE BIEN ENCAMINADAS UNIVERSIDAD KEIO, UNO PRINCIPALES CENTROS ALTOS ESTUDIOS JAPON, DESTINADAS CONCESION DOCTORADO HONORIS CAUSA SEPRREP. EN PRINCIPIO GAIMUSHO APOYARIA IDEA Y ACTIVIDAD PODRIA FORMAR PARTE PROGRAMA VISITA.

3. ASPECTOS ECONOMICOS. COMERCIALES Y FINANCIEROS.

3.1 FRUTA

SE MANTENDRIA PLANTEAMIENTO MI TX 237 PTO.3.1 RESPECTO TRATA-

MIENTO TRANSITO FRUTAS CUYAS ESPECIES Y VARIEDADES HAN SIDO APROBADAS SU INGRESO MERCADO NIPON. A ELLO PODRIA AGREGARSE CHILE ADEMAS BUSCA JAPON ACEPTAR SU MERCADO MAYOR NUMERO POSIBLE ESTAS Y TOME DECISION ACORTAR PLAZO EXAMEN POSTULACION MUESTRAS FRUTAS, AMPLIANDOSE NUMERO ELLAS FORMA PUEDAN POSTULAR VARIAS A LA VEZ.

DE EFECTUARSE VISITA JAPON SEPTIEMBRE PROXIMO MINISTRO CHILENO AGRICULTURA, TEMA PODRIA QUEDAR ORIENTADO POSITIVAMENTE VISITA SEPRE-REP.

CONTINUO EN MI TELEX 39445.

+) MATERIAS VISITA PRESIDENCIAL.

/////

TIY	TAX	DATA	NUMERO		
	N° PAG.		395	012040	JUL
92					
DE : EMBACHILE JAPON					
A : DIGEN					
INFO : DIBILAT, DIRECON, DIPRO					
GRADO RESERVA			PRIORIDAD		
RESERVADO			RUTINA		

CONTINUO MI TLX 394.

3.2 RETIRO CHILE LISTADO L.D.C.

DE ACUERDO SUGERENCIA MI TELEX 239 PTO.3.8 RELACIONADO NECESIDAD EXCLUSION CHILE DE LISTADO JAPON PAISES PARA LOS CUALES BANCOS COMERCIALES DEBEN CONSTITUIR PROVISIONES (LESS DEVELOPED COUNTRIES-L.D.C.) DEBERIA PLANTEARSE TEMA PRIORITARIO. SOLUCION PROBLEMA, COMO US. SABE, SI BIEN PROVENDRA MINISTERIO FINANZAS NIPON, CONLLEVA IGUALMENTE GESTIONES PREVIAS FRENTE BANCA JAPONESA, FONDO MONETARIO INTERNACIONAL Y FEDERAL RESERVE DE E.E.U.U.. ANTE DOS ULTIMOS ORGANISMOS CABRIAN DESDE YA ACCIONES NUESTRO MINHACIENDA.

3.3 CONVENIO SEGURO PARA INVERSIONES

PLANTEADA A US. MI TX 239 PTO.3.9, ESTA SUGERENCIA EMBAJADA HA VUELTO REVISARLA LUZ INFORMACIONES FUENTES RESPONSABLES JAPONESAS, CONCLUYENDO NO SERIA RECOMENDABLE NUESTRO PAIS, DEBIDO ESTE TIPO ACUERDOS EN JAPON APLICANSE SOLO PAISES PROBLEMAS DEUDA EXTERNA Y SITUACION ECONOMICA Y FINANCIERA INTERNACIONAL DEFICIENTE. OPINION NOS HA SIDO MENCIONADA DIVERSAS AUTORIDADES TANTO SECTORES PUBLICO Y PRIVADO NIPONES.

3.4 CELEBRACION EXPO-CHILE

SE ENCUENTRA BASTANTE AVANZADA INICIATIVA CELEBRACION EXPOSICION GENERAL PRODUCTOS CHILENOS EN TOKIO PATROCINIO EMBAJADA Y JETRO IDEALMENTE INAUGURARSE VISITA PRESIDENCIAL. ESTE SENTIDO SE EFECTUAN GESTIONES OBTENER SEPREREP ABRA EVENTO. ESTIMO CONVENIENTE PARTICIPACION MAYOR POSIBLE EMPRESAS CHILENAS CONFORMIDAD ANTECEDENTES PODER DIRECON DADO SIGNIFICACION TENDRIA RESULTADOS VISITA EN TERMINOS IMAGEN CORPORATIVA PAIS Y COORDINACION EMPRESA Y ESTADO. (VER MI FAX 186, ABRIL 92 A DIRECON)

CONTINUO EN MI TLX 396.

+) 00 MATERIAS VISITA PRESIDENCIAL.

/////

TTY	FAX	DATA	NUMERO	DIA-HORA ORIGEN	MES	AÑO
	Nº PAG.					
			396	012040	JUL	92
DE : EMBACHILE JAPON A : DIGEN INFO : DIBILAT, DIRECON, DIPRO						
GRADO RESERVA			PRIORIDAD			
RESERVADO			RUTINA			
MINUTA:						

CONTINUO MI TLX 395

4. ASPECTOS COOPERACION

.1. TERMINAL PESQUERO SANTIAGO

DADA RECIENTE REVITALIZACION TEMA PARTE JAPON, FUNDAMENTALMENTE DEBIDO CLARA POSICION CHILENA COMISION BALLENERA INTERNACIONAL ASPECTOS PUNTUALES FAVORECEN INTERES JAPONES, ESPECIALMENTE RESPECTO IDEA FRANCESA SANTUARIO BALLENERO JAPON SE OPONE DECIDIDAMENTE, HACE RECOMENDABLE TEMA SEA PRIORITARIO AGENDA PRESIDENCIAL CAMPO COOPERACION TECNICA (GAIMUSHO-JICA).

PROXIMA VISITA OFICIAL DIRECTOR GENERAL A.G.C.I. SR. EGANA JAPON JULIO, SIN DUDA PODRA AFIANZAR POSIBILIDAD DONACION ESPERADA. (VER MI TX 240 PTO.4.1.).

4.2. COOPERACION JAPONESA MEDIO AMBIENTE

OBJETO INSERTAR ESTE TEMA AGENDA VISITA CABE DESTACAR QUE ESTAN EN GESTION PROYECTOS SIGUIENTES:

- CREACION CENTRO REGIONAL ESTUDIOS MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO SUSTENTABLE, A CARGO UNIVERSIDAD CHILE, INICIATIVA JAPONESA, PODRIA SER APROBADA DURANTE VISITA. (TX US.101 DIRECON Y MI FAX 356 A DIRECON.)

- CENTRO CAPACITACION Y FORMACION MINERA PROBLEMATICA AMBIENTAL,

A CARGO SERNAGEOMIN.

RESPECTO A SOLUCION PROBLEMA SMOG SANTIAGO Y SI EXISTIERA INTERES AUTORIDADES CHILENAS COOPERACION EXPRESA JAPONESA ESE SENTIDO, RESULTA RECOMENDABLE DISEÑO PROYECTO RESPECTIVO FIN INICIAR PLANTEAMIENTO DURANTE VISITA PRESIDENCIAL.

CONTINUO EN MI TLX 397

+) MATERIAS VISITA PRESIDENCIAL.

/////

MINUTA:

CONTINUO MI TLX 396

5. ASPECTOS CULTURALES

5.1. CONVENIO CULTURAL

CONVERSACIONES SUSCRITO CON AUTORIDADES GAIMUSHO ESTAS MATERIAS CONFIRMAN OPOSICION CANCELLERIA JAPONESA SUSCRIPCION INSTRUMENTOS JURIDICOS ESTA NATURALEZA SI NO EXISTE PREVIAMENTE SITUACION SOLIDA RELACION BILATERAL ESE AMBITO. DIRECTOR GENERAL CULTURAL GAIMUSHO ME EXPRESO ESE PUNTO VISTA Y EN CAMBIO SEÑALO PODRIAN UTILIZARSE AMPLIAMENTE TODOS MECANISMOS GENERALES EXISTENTES JAPON PARA DESARROLLO RELACION CULTURAL. AGREGO "SI ES DE INTERES JAPON ASUNTOS SE PROPONGAN MATERIA CULTURAL, LOS LLEVARA A CABO CON O SIN CONVENIO". NO OBSTANTE SUSCRITO ESTIMA EN PRINCIPIO SIEMPRE RESULTA CONVENIENTE TENER MECANISMO PERMANENTE PARA RECURRIR, PERO SU OBTENCION RESULTA DIFICIL PARTE JAPON. (VER MI TELEX 241 PTO.5.1.)

.2. ISLA DE PASCUA

RESPECTO COOPERACION JAPONESA PROYECTO RESTAURACION PATRIMONIO CULTURAL ISLA DE PASCUA Y SI BIEN TAL VEZ, DURANTE VISITA PRESIDENCIAL AUN NO SERIA POSIBLE CONTAR NUESTRA PARTE PROYECTO EN MATERIA SUCEPTIBLE SER BASE CONVENIO BILATERAL EXPRESO AL RESPECTO, EN SU LUGAR COMO ANTICIPO, EFECTUAR DECLARACION INTENCIONES ACCION CONJUNTA

AMBOS PAISES ESE FIN (VER MI TX 241 PTO.5.2).

6. OTROS ASPECTOS

OBJETO DAR APROPIADA COBERTURA PRENSA Y TELEVISION VISITA PRESIDENCIAL OPINION PUBLICA JAPONESA, CREO PERTINENTE RECOMENDAR SE INVITE CHILE, SOLO CON GASTOS DE ESTADA, A CORRESPONSALES EN AMERICA LATINA DIARIOS Y CADENAS TELEVISIVAS NIPONAS FIN REALICEN ENTREVISTAS SEPAREP, AUTORIDADES ECONOMICAS, SECTOR EMPRESARIAL Y ACADEMICO, PUEDAN PUBLICARSE Y/O MOSTRARSE ESTE PAIS INMEDIATAMENTE ANTES ALUDIDA VISITA Y/O DURANTE ELLA. EN TODO CASO SUSCRITO MANTIENE CONVERSACIONES INICIALES MATERIA DIVERSOS MEDIOS COMUNICACION.

7. AGRAUS DARME CONOCER OPINION US. PRESENTES SUGERENCIAS FIN PROCEDER CONSECUENCIA.

8. POR ULTIMO, ESTIMO DE ESPECIAL IMPORTANCIA RECIBIR OPINION US. RESPECTO PLANTEAMIENTOS CONTENIDOS MIS TELEX 374 AL 377 Y QUE SE REFIEREN A CONVERSACION CON DIRECTOR AMERICA LATINA EMBAJADOR TERADA RESPECTO NIVEL VISITA.

+MATERIAS VISITA PRESIDENCIAL.

/////